EUROPEAN DISTRIBUTION CENTRE

# SH-260DM Semi-automatic Hinge Type Bandsaw 

(CE Model)

## Instruction Manual

!!! We saw the future !!!

## 1. INTRODUCTION

This instruction manual has been produced in accordance with the requirements of the Machinery Directive 2006/42/EEC and its subsequent amendments. In this context, particular attention has been paid to safety aspects and the prevention of accidents at work during the various phases of the machine's "life", highlighting the information that is particularly useful for the user. The "Instructions for use" must be an integral part of the machine, to be consulted before and after the machine is put into service, whenever the need arises, respecting its contents in all its parts. Only in this way will it be possible to achieve the two fundamental objectives that have been laid down in this manual:

- Optimize machine performance
- Prevent damage to the machine and risk of injury to the user

The index of chapters and the index of drawings, diagrams and tables, reported in chapter 3, will certainly facilitate the search for specific topics.

WARNING: READ THE OPERATING INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE INSTALLING THE MACHINE.

## 2. INFORMATION ON MAINTENANCE ASSISTANCE

2.1 WARRANTY

- Cosen EDC guarantees its products against defects in materials and manufacturing for a period of 12 months from the date of delivery or, in case of installation by Cosen EDC personnel, from the date of commissioning.
- The purchaser shall only be entitled to the replacement of parts recognised as defective: transport and packaging costs shall be borne by the purchaser. In this case, the following must be specified:

1. Date and number of the purchase document
2. Machine model
3. Serial number
4. Code of any drawings concerned

- No claims for damages caused by any period of inactivity of the machine will be recognized.
- The warranty does not cover damage due to use not in accordance with these Operating Instructions, which are an integral part of the machine, including maintenance, if not in accordance with the instructions provided.
- The warranty will not be recognized for machines on which unauthorized modifications have been made.
- Modification or tampering with safety devices is strictly prohibited.


## 3. INDEXES

### 3.1 INDEX OF CHAPTERS

Chap 1 Introduction
Chap 2 Information on maintenance support
Chap 3 Index of chapters, drawings, diagrams, tables
Chap 4 Description of the machine
Safety standards applied in design and construction
Description of the machine and its components
Intended and unintended use of the machine
Chap 5 Significant technical data
Chap 6 Handling and transport
Chap 7 Machine installation
Chap 8 Putting into service and operation of the machine
Devices and their location
Tools supplied
Commissioning
Specific safety checks
General rules of conduct for safety purposes
Adoption of measures to prevent residual risks
Warning, obligation, prohibition labels on the machine
Chap 9 Maintenance and repair
General safety measures
Periodic checks and maintenance
Description of periodic maintenance
Chap 10 Airborne noise information
Chap 11 Decommissioning-Dismantling
3.2 INDEX OF DRAWINGS, DIAGRAMS, TABLES

| TYPE OF ANN. | $\quad$ DESCRIPTION | ANN. NO. |
| :--- | :--- | :---: |
| Table | Cutting capacity - Choice of blade - Cutting speed | $1-2$ |
| Drawings | Handling and transport - Installation plan | $3-4$ |
| Drawings | Arc - Fixed and mobile blade guide | $5-6$ |
| Drawings | Arc support | 7 |
| Drawings | Bench and turntable | 8 |
| Drawings | Clamp - Base | $9-10$ |
| Drawings | Control panel | 11 |
| Scheme | Hydraulic scheme (Sp.335-MS) | 12 |
| Drawings | Control unit (Sp.335-MS) | 13 |
| Scheme | Wiring diagram |  |

## 4. DESCRIPTION OF THE MACHINE

### 4.1 SAFETY STANDARDS APPLIED IN DESIGN AND CONSTRUCTION

The machine complies with:

- Machinery Directive 2006/42/EEC.

The following standards have been applied:

- EN ISO 121002010 Safety of machinery. Basic concepts, general design principles terminology, basic methodology.
- EN ISO 160932017 Safety of machinery. Basic concepts, general design principles specifications and technical principles.
- EN ISO 138502015 Safety of machinery. Emergency stop devices, functional aspects principles for design
- EN ISO 4413-14 2012 Safety requirements for hydraulic and pneumatic transmission systems and their components.
- EN 10372008 Energy isolation and dissipation - unexpected start-up.
- EN 141192013 Design criteria for interlocking devices.
- EN 60204-1 2016 Safety of machinery. Electrical equipment of the machines part 1 general rules.
- EN 138572008 Safety distances to prevent danger zones being reached with the upper limbs .
- Directive 2014/30/EU ( Electromagnetic compatibility ).

Standards have been applied:

- EN 55014-1 2017 Electromagnetic compatibility - Specifications for household appliances, power tools and similar appliances.
- EN 61000-3-2 2018 Electromagnetic compatibility - Limits for harmonic current emissions.
- EN 61000-3-11 2017 Electromagnetic compatibility - Limitation of voltage variations, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage power systems.
- EN 550322015 Electromagnetic compatibility of multimedia equipment - Emission requirements.
- EN 61000-4-2 2008 Electromagnetic compatibility (EMC ) Part 4-2: Test and measurement techniques Section 2: Electrostatic discharge immunity tests. EMC Basic Publication.
- EN 61000-4-4 2015 Electromagnetic compatibility (EMC ) Part 4-4: Test and measurement techniques Immunity test to transient/fast electrical trains.
- EN 61000-4-6 2013 Electromagnetic compatibility ( EMC ) Part 4-6: Test and measurement techniques Section 6: Immunity to conducted disturbances induced by radio frequency fields.
- Directive 2014/35/EU ( Low voltage).

Directive 2003/11/EC Restrictions on the marketing and use of certain dangerous substances and preparations ( pentabromodiphenyl ether, octabromodiphenyl ether ).
Directive 2002/44/EC of the European Parliament and of the Council of 25 June 2002 on the minimum health and safety requirements regarding the exposure of workers to risks arising from physical agents ( vibration ) ( sixteenth individual Directive pursuant to Article 16(1) of Directive 89/391/EEC ).

### 4.2 DESCRIPTION OF THE MACHINE AND ITS COMPONENTS

The COSEN SH-260DM band saw machine produced by COSEN EDC consists of a robust welded and painted steel sheet structure. The upper surface is designed to facilitate the complete flow of the cutting fluid. The band holder arc is made of a cast iron casting, widely dimensioned to give the necessary rigidity and precision to the cutting unit. The vice unit, also made of cast iron, allows the material to be securely clamped. The bar stop device allows to set the desired length and a remarkable constancy in repetitive cuts. The blade holder arc is rigidly connected to a gearbox integral to the motor, and to the base by means of a joint that allows a rotation of $60^{\circ}$ to the right and $45^{\circ}$ to the left. The descent of the arc during the cutting manoeuvre will be performed manual or semi-automatic (a hydraulic cylinder accompanies the ascent and descent) for the SH-260DM. The coolant pump is mounted on the base of the machine. A manual handwheel for the band tension, with consent microswitch, prevents the belt from moving forward in case of insufficient tension applied and also allows to restore at any time the optimal operating conditions, confirmed by an indicator light. The main switch is located on a front panel together with the emergency stop button.
The choice of one of the two motor rotation speeds and therefore the cutting speed is made by means of a switch, located on the front panel. By choosing the optional INVERTER, the potentiometer adjusting the speed will be controlled by a regulator that will replace the two-speed switch.
The operating lever, equipped with an ergonomic handle and a hold-to-run button, allows you to operate with minimum fatigue.

The blade is protected by an interlocking guard that covers the upper area and the flywheels and by two adjustable lower guards that protect the operator from the projection of chips and coolant. The machine is completed with service keys.

### 4.3 INTENDED AND UNINTENDED USE OF THE MACHINE

The band saw COSEN SH-260DM has been designed and manufactured exclusively for cutting bars, profiles and pipes of ferrous metals according to the instructions contained in this manual. The cutting of other materials is therefore not permitted: failure to comply with the above may result in damage to the machine and risks to the safety and health of the operator. Cutting is not allowed unless the bar has been clamped in the vice beforehand.

## 5. SIGNIFICANT TECHNICAL DATA

The following data must not be altered for any reason whatsoever in order not to compromise the correct operation of the machine and not to create dangerous conditions for the operators.

|  Three-phase power supply <br> Motor cod.122/80 400V-50/60Hz 4/8P Gearbox cod.021/38 $\quad 1: 20$ |  |
| :---: | :---: |
| Main engine power | $0.75-1.1 \mathrm{~kW}$ |
| Engine revs | 700-1420 rpm |
| Cutting speed | 38-78 m/1' |
| Three-phase INVERTER power supply (optional) Motor cod.222/80_230/400V-50/60Hz 4P Gearbox cod.021-A/38_1:30 |  |
| Main engine power | 1.5 kW |
| Engine revs | 1400 rpm |
| Cutting speed | 0-90 m/1' |
| Single-phase power supply (optional) <br> Motor cod.125/80_230V-50Hz 4P Gearbox cod.021/38_1:20 |  |
| Main engine power | 1.1 kW |
| Engine revs | 1380 rpm |
| Cutting speed | $75 \mathrm{~m} / 1^{\prime}$ |
| Electric pump power | 0.06 kW |
| Belt dimensions ( length x width x thickness ) | $3010 \times 27 \times 0.9 \mathrm{~mm}$ |
| Cutting thickness | 1.2 mm |
| Cutting angle | $60^{\circ} \mathrm{rh}-45^{\circ} \mathrm{lh}$ |
| Maximum workpiece clamping vice opening | 330 mm |
| Quick clamping displacement | 5 mm |
| Jaw height | 130 mm |
| Jaw length | 240 mm |
| Worktop height | 965 mm |
| Cooling tank capacity | 12 litres ~ |
| Weight of the SH-260DM | $\sim 3580 \mathrm{~N}$ ( 365 kg ) |

## 6. HANDLING AND TRANSPORT

For safe handling and transport use an internal transport trolley as indicated in ANN.3. Keep the machine in the normal position, avoiding tipping it over.

## All handling and transport operations must be carried out by trained personnel

## 7. MACHINE INSTALLATION

## A. INTEGRITY CHECK

It is necessary to check that the machine has not been damaged during transport and handling. If any anomalies are detected, notify COSEN EDC immediately. Mount all the available accessories on the machine such as the bar stop cod.077/32 and the roller arm cod.075/35 ( ANN. 4-8-10).

## B. FIXING THE MACHINE

The machine will be able to operate according to the technical parameters provided by COSEN EDC if it is correctly positioned and fixed to the floor of the workshop in a stable manner and such as to limit vibrations during its operation. See ANNEX 4.

## C. BAND ASSEMBLY

Remove the arc guard 128-A/38 by removing the two screws (ANN. 5 ) mount the band by inserting it first between the blade-guide head bearings and then on the two pulleys, tension the blade a little bit by means of the handwheel 058/35 and put back the arc guard. Check that the band is mounted with the exact direction of the teeth, as indicated in ANN. 5. Make sure that the band (dimensions $3010 \times 27 \times 0.9$ ) is of the right type and pitch for the material to be cut.

## D. ELECTRICAL CONNECTION TO THE MAINS

Install a residual current device with suitable characteristics for the power supply line before the socket.
Make sure that the supply voltage corresponds to the voltage indicated on the motor's nameplate. Connect the cable to the line according to the colour code of the individual cables, with particular attention to the earthing cable. Once the machine is connected, check that the rotation of the band complies with the direction of the arrow on the guard.

To cool the disc, fill the tank with emulsifiable oil obtained from a mixture of water and AGIP AQUAMET 700 EP oil in a percentage of $5-7 \%$.

## 8. PUTTING INTO SERVICE AND USE OF THE MACHINE

### 8.1 DEVICES AND THEIR LOCATION

( The location of the described devices is illustrated in the various ANNEXES ).
Code 002/90
( ANN. 11 )
Code 090/90
( ANN. 10 )
Code 005/38 ( ANN. 9 )
Code 077/32 (ANN. 8 )
Code 222/38 ( ANN. 8 )

## COMMUTATOR

ELECTRIC PUMP
CLAMP
STOP BAR
TURNTABLE WITH CUTTING ANGLE DEVICE: to check that the cutting angle is the desired one.

### 8.2 TOOLS SUPPLIED

1 3" hexagonal bar spanner
15 " hexagonal bar spanner
16 " hexagonal bar spanner
18 " hexagonal bar spanner
1 10" hexagonal bar spanner

### 8.3 COMMISSIONING

## CHECKS TO BE PERFORMED BEFORE EACH CUT

A. Tension the band by turning the handwheel 058/35 until the end of the stroke (ANN. 5 ). Always remember at the end of the work to loosen the handwheel to avoid the yield of the band.
B. Check that the index corresponds to the fixed cutting angle ( vice graduation).
C. Check that the arc and vice are locked with lever 062/32 ( ANN. 8 ).
D. With the motor switched off, lower the arc and check that at the end of the stroke the band does not come into contact with the turntable 222/38; if not, adjust by acting on the screw located on the arc support 128-A/38 ( ANN. 5 ). By adjusting the screw you can also determine the working stroke width.
$E$. Make sure that the workpiece is securely clamped in the vice.
F. Check that the coolant circulates in the machine.
G. Make sure that when starting the motor the band rotates according to the arrow indicated in ANN. 5 .

H . To achieve maximum cutting precision, the sliding blade guide unit must be placed as close to the workpiece as possible. Secure the workpiece with the vice, unlock the blade guide arm 023/35 (ANN. 6 ) using the handle 037/32 (ANN. 5 ) and bring it close to the jaw of the vice so that it does not touch it during cutting, then secure it again.
I. Check that the pressure gauge placed on the hydraulic control unit 074/90 (ANN. 13 ) indicates a pressure of about 30 bar, otherwise position it at this value through the regulator of the control unit itself.

## CUTTING

## SH-260DM

A. Before starting to cut, if the cutting angle is not the desired one, correct it or change it by loosening the table lever 062/32 ( ANN. 4 ) and, after correcting, fix the lever with force.
B. Clamp the material to be cut by approaching the vice at $3-4 \mathrm{~mm}$ from the workpiece by means of the handwheel 058/35 then fix it definitively by turning the lever 023/38 ( ANN. 9 ). Turn main switch 002/90 to "1", turn speed switch 018/90 (or potentiometer regulator 098/90 in case of INVERTER) to the desired position.
With the selector 100/90 oriented on "CSO", the start of the cycle is obtained by pressing the START button 086/90, the blade starts to turn, while through the cylinder regulator 080/38 placed on the panel 053-C/38 (ANN. 10 ), it is possible to vary the speed of descent of the arc. Once the cut is completed the machine switches off. Hold the handle 146/05 at the end of the head lever to return the arc to the start cutting position. Position yourself with the blade on the workpiece very carefully, then increase the pressure to accelerate the cut without ever forcing.
With selector 100/90 oriented to " M ", hold the handle at the end of the arc lever and press the button. At this point the blade starts to turn, position yourself with the blade on the workpiece with great caution, then increase the pressure to accelerate cutting without ever straining, once cutting is complete release the button and return the arc to the start position. C. For cutting lengths in series, position the bar stop 077/32 on the desired size by fixing it with the handwheel 077/25 ( ANN. 8 ).
D. To cut to the left, loosen lever 023/38 and move the vice assembly to the right and secure lever 023/38 ( ANN. 8 ).
E. To replace the band, perform the same operations as described in the band assembly (Chapter 7C ).
F. For the choice of the most suitable blade see table ANN.1.

It is recommended not to use blades with damaged or insufficiently sharpened cutting edges.
Attention!!!! With the selector switch in CSO cycle it is strictly forbidden to cut by hand with force on the arc, because the machine is designed only to make drop cuts . Acting manually can cause serious damage to the machine.


| A. | RESET button |
| :--- | :--- |
| B. | ON-OFF electric cooling pump button |
| C. | arc ascent button |
| D. | START button |
| E. | arc low limit storage button |
| F. | arc descent button |
| A1. | coolant pump button light |
| B1. | START button light |
| D1 | low arc limit storage button light |
| E1. | arc descent speed regulator |
| $100 / 38$ | switch 1-0-2 blade motor (098/90 potentiometer regulator for OPTIONAL INVERTER) |
| $018 / 90$ | emergency button |
| $085 / 90$ | ON-OFF main switch |

### 8.4 SPECIFIC SAFETY CHECKS

A. Before using the machine, carefully check the efficiency and perfect functioning of the safety devices, that the moving parts are not blocked, that there are no damaged parts and that all the components are mounted correctly and function correctly.
B. Make sure before working with the machine that the casing screws or other guards are tightened properly, especially the screws of the band guard.
C. Check the correct operation of the safety microswitches and the emergency stop button, testing them during a no-load cycle of the machine.
D. Pay attention to environmental conditions. Do not expose the machine to rain; do not use it in humid environments; place it on a clean, dry floor free of oil and grease stains.
E. Before using the machine, the operator must ensure that tools or service wrenches used for maintenance or adjustments of the machine have been removed.

### 8.5 GENERAL RULES OF CONDUCT FOR SAFETY PURPOSES

A. Dress appropriately. The operator must never wear clothing that is too loose and free of fluttering parts and handholds. Sleeves must be fitted with elastic.
No belts, rings or chains should be worn. Hold any long hair with a special net.
B. Avoid unstable positions. Stand in a safe and balanced position while using the machine.
C. Keeping the workplace tidy, clutter leads to the danger of accidents.
D. Do not use the power cord to unplug the plug from the outlet. Protect the cable from high temperatures, oil and sharp edges. Outdoors use the machine only with standard extension cables.

### 8.6 ADOPTION OF MEASURES TO PREVENT RESIDUAL RISKS

A. It is absolutely forbidden to tamper with the safety devices. Prohibited to remove the guards.
B. The use of gloves and goggles is mandatory.
C. It is mandatory to wear regulatory work clothing, to be kept closed and without loose parts.
D. It is forbidden to clean the machine with liquids under pressure.
E. In case of fire, it is forbidden to use fire extinguishers other than the powder type. In this case, the machine must be disconnected immediately.
F. Avoid introducing foreign bodies into the motor cover and do not energise the machine by tampering with the safety microswitches or the main switch.
G. Take the necessary measures so that the machine is not started by others during loading, adjusting, changing parts and cleaning.

Warning, obligation, prohibition labels on the machine


## 9. MAINTENANCE AND REPAIR

9.1 GENERAL SAFETY MEASURES
A. Padlockable main switch. Apply the padlock in case of a faulty machine or disc replacement. The key to the lock must be kept by a person in charge.
B. Before any intervention on the electrical equipment, unplug the panel (disconnect power).
C. For the power supply, use only cables with a cross-section suitable for the power of the machine.
D. Opening key. The machine keys must be in the possession of authorised persons. Keys that allow access to hydraulic or electrical parts or those of padlockable switches must not be left within the reach of the outsiders.
E. Repairs may only be carried out by authorised personnel using original spare parts, otherwise damage to the user may result.
9.2 PERIODIC CHECKS AND MAINTENANCE

| FREQUENCY <br> ( hours of work ) | OPERATION |
| :---: | :--- |
| 100 hours | Blade-guide bearing registration. |
| 1000 | Lubrication of workpiece clamping moving parts. (GREASE AGIP MU 2 ) |
| 50 | Clean the coolant tray and check the coolant filter. |
| if necessary | Bench lever operation control. |

### 9.3 DESCRIPTION OF PERIODIC MAINTENANCE

## A. Registration of blade guide bearings

Unlock the screws, turn the eccentric bushes 027/35, so that the blade guide bearings position the band vertically ( ANN. 6 ). Tighten the grub screws until the band locks and then unscrew them about $1 / 10$ of a turn. The front guide shoe must be positioned as close to the workpiece as possible. Check the tolerance between the blade guide shoes at least every 3 months, making sure that it does not exceed the thickness of the blade by more than a tenth, in order to avoid inaccuracies in the squaring of the cut. Check periodically with the blade removed that the blade guide bearings rotate freely.
B. Lubrication of workpiece clamping moving parts

Remove the jaw 007/39 ( ANN. 9 ), remove the vice 005/38 completely by lowering the lever 023/38. Clean and grease the machined parts of the counter-clamp 223/38-224/38 and vice 005/38-028-A/42. If there is a decrease in smoothness or play of the vice guides, perform the following operations: loosen the gib fixing nuts, adjust the grub screws and re-fix the nuts.

## C. Cleaning the coolant tray

The coolant tank can be cleaned by simply removing the 201/38 swarf tank ( ANN. 10 ). Empty the base tank of coolant pouring it into a container for subsequent disposal. Remove chips and metal dust, taking care not to disperse them on parts of the machine and in particular in the area of the motor and the box containing the electrical equipment. Fill the tank with the quantity and the product indicated above.

## D. Bench lever operation control

Check the efficiency of the rotation locking-unlocking lever periodically. In case of ineffective tightening, loosen the grub screw of nut 027/04 (ANN. 8 ), tighten the nut and re-tighten the grub screw. Make sure that with the bench lever loose, turntable 222/38 and arc support 027/42, which supports the arc, rotate freely.

## 10. AIRBORNE NOISE INFORMATION

The analysis of airborne noise, performed on a band sawing machine COSEN SH-260DM, identical to the machine to which the operating instructions refer, has given the following results:
SOUND PRESSURE LEVEL

1. $L_{\text {Aeq }}=83,2 \mathrm{~dB}(A)$.
2. $L_{\text {peak }}=90,6 \mathrm{~dB}$ ( the maximum permissible value is 140 dB ).
3. The background noise level was completely irrelevant $=48.5-54.2 \mathrm{~dB}(\mathrm{~A})$.

The relevant data are derived from tests carried out on the basis of DL gs $277 / 1991$ in implementation of the directives $n$. 80/1107/EEC,
no. 82/605/EEC, no. 84/477/EEC, no. 88/642/EEC.

## 11. DECOMMISSIONING - DISMANTLING

### 11.1 DECOMMISSIONING

In the event of prolonged inactivity or shutdown of the machine, the following operations must be carried out:

1. Disconnect the machine from the power supply line.
2. Drain the oil completely from the gearbox and the cooling emulsion in order to avoid corrosion.
3. Thoroughly clean the machine by removing traces of grease especially on the machined parts and protect them with antioxidant products.
4. Cover the machine with a cloth, avoiding plastic sheets if possible in order not to favour oxidation phenomena due to moisture condensation.
5. Store the machine in a closed environment, not dusty.

### 11.2 DISMANTLING

During the final dismantling of the machine, for the possible reuse of materials, or disposal and environmental protection, it is necessary to make a subdivision, indicatively exemplified in the following terms:

| Steels | Electrical and electronic <br> components | Light <br> alloys | Copper <br> Castings <br> castan | Plastic and <br> rubber | Miscellaneous <br> Bronzes |  |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |
| Rollers | Motor winding | Engine <br> casing | Structure |  | Seals |  |
| Springs |  | Cylinder |  |  |  |  |
| Flanges and pins |  |  |  |  | Flywheels |  |
| Base |  |  |  |  |  |  |
| Tank |  |  |  |  | Handle with <br> button |  |
| Electrical <br> components plate | Buttons and control systems <br> (relays, transformers, etc.) |  |  |  |  |  |
| Guards |  |  |  |  |  |  |

The disposal of waste oils must be carried out in accordance with Directives 87\101|CEE.
The disposal of electrical components is provided for according to the European Directives 2011l65\EU.

## Blade capacity - SH-260DM

| CAPACITA' DI TAGLIO <br> CUTTING CAPACITY - CAPACITE DE COUPE <br> SCHNITTKAPAZITAET - CAPACIDAD DE CORTE | 0 | 0 |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| $90^{\circ}$ | 260 | 250 | $220 \times 330$ |
| $45^{\circ}$ Sinistra - left - links - gauche | 225 | 210 | $160 \times 225$ |
| $45^{\circ}$ Destra - right - droite - rechts | 215 | 200 | $160 \times 210$ |
| $60^{\circ}$ Destra - right - droite - rechts | 130 | 130 | $130 \times 140$ |

## Selection of blade

SCELTA DELLA LAMA SELECTION OF BLADE CHOIX DE LA LAME WAHL DES SAEGEBLATTS SELECCION DE LA HOJA

|  | L mm |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| L - | $\leqq 40$ | 8 | 6/10 |
|  | $>30<80$ | 6 | 5/8 |
|  | $>60<90$ | 4 | 4/6 |
|  | $\leqq 100$ | 3 | 3/4 |


|  | S mm |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| - | §1,5 | 14 | - |
|  | >1<2 | 10 | 10/14 |
| , | >2<4 | 8 | 8/12 |
| $2$ | >4<8 | 6 | 6/10 |
|  | >6<12 | 6 | 5/8 |
|  | §12 | 4 | $4 / 6$ |


| Velocita di taglio <br> La macchina è dotata di due velocità di taglio |  | 38-78 m/1' |
| :---: | :---: | :---: |
| Cutting machine <br> The machine is equipped with two cutting speeds |  | 38-78 m/1' |
| Vitesse de coupe <br> La machine est dotée de deux vitesses de coupe |  | 38-78 m/1' |
| Schnittgeschwindigkeit <br> Die maschine ist mit zwei Schnittgeschwindigkeiten ausgetattet |  | 38-78 m/1' |
| Velocidad de corte <br> La maquina esta dotata de dos velocidades de corte |  | 38-78 m/1' |
| Materiale Material Materiel Material Material |  | Velocità di taglio m/1 Cutting machine m/1 Vitesse de coupe m/1 Schnittgeschwindigkeir $/ 1 / 1$ Velocidad de corte $\mathrm{m} / 1$ |
| Acciai da costruzione <br> Structural steel <br> Aciers de costruction <br> Baustahl <br> Acero de costruccion | $\begin{aligned} & \text { Fe } 37+F e 42 \\ & F e 37+F e 42 \end{aligned}$ | Pieni <br> Solid <br> Pleins 78 <br> Volles Material <br> Pies |
|  | $\begin{aligned} & F e 37+F e 42 \\ & F e 37+F e 42 \end{aligned}$ | Profilati   <br> Stractural steel  <br> Profiles 78  <br> Profile  78 <br> Perfiles   |
| Acciai da costruzione Fe50+Fe70 <br> Structural steel Fe50+Fe70 <br> Aciers de costruction Fe50+Fe70 <br> Baustahl Fe50+Fe70 <br> Acero de costruccion Fe50+Fe70 |  | 78 |
| Acciai al carbonio C40+C60 <br> Carbon steel C40+C60 <br> Aciers au carbone C40+C60 <br> Kohlenstoffstahl C40+C60 <br> Acero de carbono C40+C60 |  | 78 |
| Acciai legati Alloyed steel Aciers allié Legierter Stahl Acero aleado |  | 38 |
| Acciai inox <br> Stainless steel Aciers inoxydables Rostfreier Stahl Acero inoxidable |  | 38 |
| Ghisa grigia Grey cast iron Fonte grise Grauguß Fundiciòn gris |  | 78 |
| Leghe d'alluminio Alluminium alloys Allieges d'aluminium Legierungen aus Aluminium Aleaciòn de Aluminio |  | 78 |
| Bronzi <br> Bronze <br> Bronze <br> Bronze <br> Bronces |  | 78 |




| DIMENSIONI <br> D'INGOMBRO ED <br> INSTALLAZIONE | OVERALL <br> DIMENSION AND <br> INSTALLATION | DIMENSIONS <br> HORS-TOUT ET <br> INSTALLATION | AUSSENABMESSUNGEN <br> UND INSTALLATION | DIMENSIONES <br> MȦXIMAS EXTREMAS <br> EINSTALACION |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |




026/35

| GUIDALAMA <br> MOBILE | MOBILE BLADE <br> GUIDE | GUIDE-LAME <br> MOBILE | BEW. <br> SÄGEBLATFÜHRUNG | GUÍA-HOJA <br> MÓVIL |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |




8

| BANCO E | BENCH AND | BANC ET | BANKUN | BANCO Y |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| PIATTO | ROTATING | PLAQUE | WERSTUUCKAUFLAGEPLATTE | PLATO |
| GIREVOLE | PLATE | PIVOTANT |  |  |



| 9 |  |  |  |  |  |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | MORSA | VICE | ETAU | SCHRAUBSTOCK |  |  |  |
| MORZADA |  |  |  |  |  |  |  |



## CONTROL PANEL





| DEUTSCH |
| :--- |
| THERMISCHES RELAIS OIL PUMPE MOTOR |
| THERMISCHES RELAIS SÄGEBLATTMOTOR |
| THERMISCHES RELAIS ÜHLMITTELMOTOR |
| THERMISCHES RELAIS CHIP EXTRACTORMOTOR |
| THERMISCHES RELAIS Motor Führungsstück |
| Photozelle Werkstoff Anwesenheit． |
| SICHERUNG TRAFO SCHUTZ |
| SICHERUNG MOTOR SCHUTZ |
| SICHERUNG KÜHLMITTELPOMPE SCHUTZ |
| SICHERUNG ZUFÜHRER SCHUTZ |
| SICHERUNG 24 V dc SCHUTZ |
| SICHERUNG 24 V ac SCHUTZ |
| GESCHWINDIGKEITUMRICHTER SICHERUNGSDRAHT |
| SCHWIMMER |
| LINE PRÄSENZ LAMPE |
| BLATT TENSION LAMPE |
| ZYKLUS START LAMPE |
| KONTAKTGEBER WIDERSTANDSTHERMOMETER |
| Fernschalter Frequenzumrichter Versorgung |
| KONTAKTGEBER ZENTRALHYDRAULIK MOTOR |
| KONTAKTGEBER SÄGEBLATTMOTOR |
| KONTAKTGEBER KÜHLMITTELPUMPE |
| KONTAKTGEBER SPÄNE AUSZIEHER |
| KONTAKTGEBER MOtor Führungsstück |
| KONTAKTGEBER KUEHLMITELPUMPE |
| ZENTRALHYDRAULIKMOTOR |
| SÄGEBLATTMOTOR |
| KÜHLMITTELPUMPE MOTOR |
| SPAENEAUSLASSVORRICHTUNG MOTOR |
| DREHUNGS KOPF MOTOR |
| FÜHRUNGSSTÜCK MOTOR |

HSITSNヨ yOLOW dWกd רIO 人 $\forall$ ㄱㅋy 7 $\forall W$ WヨヨH

THERMAL RELAY BLADE MOTOR THERMAL RELAY COOLANT MOTOR RELAY THERMAL CHIPS EXTRACTOR RELAY THERMAL CHIPS EXTRACTOR MOTOR
THERMAL RELAY GUIDA－PIECE MOTOR
MATERIAL PRESENCE PHOTOELECTRIC CELL MATERIAL PRESENCE PHOTOELECTRIC CELL FUSE TRANSFORMER PROTECTION FUSE MOTOR PROTECTION

FUSE COOLANT PUMP PROTECTION FUSE COOLANT PUMP PROTECTION FUSE FEEDER PROTECTION FUSE 24 V dc PROTECTION
 FUSE INVERTER PROTECTION FLOAT SPY LINE PRESENCE SPY BLADE IN TENSION SPY CYCLE START SPY CYCLE START THERMO－RESISTANCE CONTROL SWITCH INVERTER FEEDING CONTROL SWITCH OIL PUMP MOTOR REMOTE CONTROL SWITCH BLADE MOTOR REMOTE CONTROL SWITCH COOLANT PUMP REMOTE CONTROL SWITCH CHIP EXTRACTOR CONTROL SWITCH

THERMAL RELAY GUIDA－PIECE MOTOR CONTROL SWITCH COOLANT RECYCLE PUMP THERMAL RELAY OIL PUMP MOTOR BLADE MOTOR

COOLANT PUMP MOTOR CHIP EXTRACTOR MOTOR SAWHEAD ROTATION MOTOR GUIDA－PIECE MOTOR

## italiano


FR2 RELE＇TERMICO MOTORE LAMA FR4 RELE＇TERMICO MOTORE ESTRATTORE TRUCIOLI FR5 RELE＇TERMICO MOTORE GUIDA PEZZO FTC FOTOCELLULA PRESENZA MATERIALE FU1 FUSIBILI PROTEZIONE TRASFORMATORE FU2 FUSIBILI PROTEZIONE MOTORI FU3 FUSIBILI PROTEZIONE POMPA REFRIGERANTE FU4 FUSIBILI PROTEZIONE ALIMENTATORE FU5 FUSIBILI PROTEZIONE 24 V dc FU6 FUSIBILI PROTEZIONE 24 V ac FU7 FUSIBILE PROTEZIONE MOTORE INVERTER GALLEGGIANTE $\qquad$ SPIA LAMA IN TENSIONE
SPIA START CICLO
 TELERUTTORE ALIMENT．INVERTER KM1 TELERUTTORE MOTORE POMPA OLIO KM2 TELERUTTORE MOTORE LAMA KM3 TELERUTTORE POMPA REFRIGERANTE KM4 TELERUTTORE ESTRATTORE TRUCIOLI KM5 TELERUTTORE MOTORE GUIDA PEZZO KM6 TELERUTTORE POMPA RECUPERO REFRIGERANTE M1 MOTORE POMPA OLIO
MOTORE POMPA REFRIGERANTE MOTORE LAMA MOTORE ESTRATTORE TRUCIOLI MOTORE ROTAZIONE TESTA MOTORE GUIDA PEZZO FR3 RELE＇TERMICO MOTORE REFRIG RELE＇TERMICO MOTORE REFRIGERANTE RELE ERMICO MOTORE ESTRATTORE $\stackrel{m}{4}$
 $\sum_{2}^{0}$ M2 N3 M4家

 SQ02 MICROINTERRUTTORE CARTER APERTO SX SB90 PULSANTE DI SBLOCCO SB9 PULSANTE MEMORY罥 が心僁 | か |
| :---: |
| 品 | ©䍐 SB12 PULSANTE TENSIONAMENTO LAMA SB11 PULSANTE DETENSIONAMENTO LAMA SB1 PULSANTE DI ARRESTO EMERGENZA S4 SELETTORE CAMBIO LAMA S10 SELETTORE PRESSINO ON SELETTORE FUNZIONE

SELETTORE PRESSINO O RELE＇DISCESA LAMA RELE＇COMANDO TERMOSTATO RELE＇TEMPORIZZATORE RELE＇COMANDO MICROLUBRIFICAZIONE RELE＇COMANDO TELERUTTORE LAMA RELE＇COMANDO TELERUTTORE POMPA OLIO
RELE＇PRESSINO ON RELE＇COMANDO MARCIA ROTAZIONE LAMA INTERRUTTORE POMPA REFRIGERANTE INTERRUTTORE／COMMUTATORE DI VELOCITA INTERRUTTORE GENERALE SENSORE ROTAZIONE LAMA POTENZIOMETRO VELOCITA＇LAMA POTENZIOMETRO POSIZIONAMENTO LAMA


COVER OPEN MICROSWITCH RELEASE BUTTON MEMORY BUTTON REFRIGERANTE BUTTON＂ON＂ BUTTON DOWN BUTTON UP OPEN VICE BUTTON LOCK VICE BUTTON RESET BUTTON CYCLE START BUTTON BLADE TENSIONING BUTTON BLADE DETENSIONING BUTTON EMERGENCY PUSH BUTTON BLADE RELACEMENT CHANGEOVER SWITCH VERTICAL VICE ON CHANGEOVER SWITCH FUNCTION SELECTOR BADE DESCENT RELAY THERMOSTAT COMMAND RELAY MICROLUBRICATION COMMAND RELAY
TIMER RELAY BLADE REMOTE CONTROL SWITCH COMMAND RELAY VERTICAL VICE RELAY OIL PUMP REMOTE CONTROL SWITCH COMMAND RELAY ROTATING BLADE COMMAND RELAY COOLANT PUMP SWITCH SWITCH／SPEED CHANGE OVERSWITCH MAIN ON／OFF SWITCH BLADE ROTATION SENSOR BLADE SPEED POTENTIOMETER BLADE POSITIONING POTENTIOMETER MATERIAL FEEDING OTOR

 ヨ1SV」 पヨSヨOTSnも MEMORY TASTER
 HINTEN TASTER SPANNSTOCK ÖFFNUNG TASTER
OBEN TASTER SPANNSOCH SCHLIEß TASTER RESETTASTER ZYKLUS START TASTER SAEGEBLATT ENSPANNSCHALTER
SAEGEBLAT SPANNSCHALTER位 NOT AUS TASTER SAEGEBLATT WAEHLSCHALTER GESCHWINDIGKEITUMRICHTER WAEHLER ON SAEGEBLATT ABSTIG RELE
FUNKTION WÄHLER THERMOSTATSTEUER RELAIS ZEITGEBER RELE

MIKROSPRÜHEINRICHTUNGSTEUER RELAIS RELAIS BLATT FERNSCHALTER SENKRECHT SCHRAUBSTOCK RELE RELAIS OIL PUMPE FERNSCHALTER SÄGEBLATT UMDREHUNG POTENZIOMETER KÜHLMITTELPUMPE SCHALTER SCHALTER／GESCHWINDIGKEIT UMSCHALTER HAUPTSCHALTER BLATT UMDREHUNGSSENSOR SÄGEBLATT－GESCHWINDIGKEIT POTENZIOMETER SÄGEBLATT－STENUNG POTENZIOMETER VORSCHUBMATERIAL MOTOR ENDSCHALTER FÜHRUNGSSTÜCK NACH VORNE ENDSCHALTER FÜHRUNGSSTÜCK NACH HINTEN HEBEWERK NACH OBEN ENDSCHALTER ENDSCHALTER SCHUTZGEHÄUSE SPANNDRUCK TASTE ENDSCHALTER WAGEN VORNE -45 UMDREHUNG ENDSCHALTER ENDSCHALTER WAGEN ZURÜCK ENDSCHALTER BÜGEL NACH OBEN ENDSCHALTER BÜGEL NACH UNTEN ENDSCHALTER STANGENENDE STÜCKANWESENDHEIT ENDSCHALTER
ENDSCHALTER GRIFF ENDCSHALTER MANUELL START ZEITGEBER TRANSFORMATOR THERMOSTAT

## THERMO-WIDERSTAND

ELEKTROVENTIL WAGEN LANGSAM VORNE ELEKTROVENTIL MANUELL AUFHEBUNG SAEGEBLATT ENTSPANNUNG MAGNETVENTIL ELETRISCHESVETIL SAEGEBLATT ENSPANNUNG SAEGEBLATT SPANNUNG MAGNETVENTIL ELETRISCHESVENTIL SAEGEBLATT SPANNUNG LADEMAGAZIN HEBEWERK ELEKTROVENTIL LADEMAGAZINSPANNSTOCK ELEKTROVENTIL ELEKTROVENTIL ZAUN NACH VORNE ELEKTROVENTIL HINTEREN ZAUN

## ELEKTROVENTIL WAGEN LANGSAM ZURÜCK

 UMDREHUNG LOSMACHENSQ10 MICROINTERRUTTORE START A PEDALE
SQ11 MICROINTERRUTTORE CHIUSURA MORSA A PEDALE
SQ15 FINECORSA GUIDA PEZZO AVANTI SQ16 FINECORSA GUIDA PEZZO INDIETRO
SQ18 FINECORSA SOLLEVATORE ALTO
SQ2 MICROINTERRUTTORE CARTER APERTO SQ20 PRESSOSTATO CHIUSURA MORSA
SQ3 FINECORSA CARRO AVANTI
SQ30 FINECORSA ROTAZIONE -45 SQ4 FINECORSA CARRO INDIETRO FINECORSA TESTA ALTA FINECORSA TESTA BASSA MICROSWITCH BAR END
MICROSWITCH HEAD / BOW DOWN
MICROSWITCH PIECE PRESENCE MICROSWITCH HANDLE
MICROSWITCH MANUAL START TIMER
TRANSFORMER
THERMOSTAT

## THERMO-RESISTANCE

CARRIAGE SLOW FORWARD MOTION SOLENOID VALVE MANUAL UNLOCKING SOLENOID VALVE UNTIGHTNING BLADE SOLENOID VALVE BLADE DETENSIONING SOLENOID VALVE TIGHTNING BLADE SOLENOID VALVE BLADE TENSIONING SOLENOID VALVE LOADER LIFT SOLENOID VALVE LOADER VICE SOLENIOID VALVE GUIDE-PIECE FORWARD VALVE GUIDE-PIECE BACKWARD VALVE CARRIAGE SLOW BACK MOTION SOLENOID VALVE ROTATION UNLOCK SQ20

| SQ8 | MICROINTERRUTTORE MANIGLIONE |
| :---: | :--- |
| SQ9 | MICROINTERRUTTORE START MANUALE |
| T | TEMPORIZZATORE |
| TC1 | TRASFORMATORE |
| TR | TERMOSTATO |
| TR | TERMORESISTENZA |
| YV1 | FIETTROVAIVOLA CARRO AVANTI IENTO | | SQ8 | MICROINTERRUTTORE MANIGLIONE |
| :---: | :--- |
| SQ9 | MICROINTERRUTTORE START MANUALE |
| T | TEMPORIZZATORE |
| TC1 | TRASFORMATORE |
| TR | TERMOSTATO |
| TR | TERMORESISTENZA |
| YV1 | FIETTROVAIVOLA CARRO AVANTI IENTO | | SQ8 | MICROINTERRUTTORE MANIGLIONE |
| :---: | :--- |
| SQ9 | MICROINTERRUTTORE START MANUALE |
| T | TEMPORIZZATORE |
| TC1 | TRASFORMATORE |
| TR | TERMOSTATO |
| TR | TERMORESISTENZA |
| YV1 | FIETTROVAIVOLA CARRO AVANTI IENTO | | SQ8 | MICROINTERRUTTORE MANIGLIONE |
| :---: | :--- |
| SQ9 | MICROINTERRUTTORE START MANUALE |
| T | TEMPORIZZATORE |
| TC1 | TRASFORMATORE |
| TR | TERMOSTATO |
| TR | TERMORESISTENZA |
| YV1 | FIETTROVAIVOLA CARRO AVANTI IENTO | | SQ8 | MICROINTERRUTTORE MANIGLIONE |
| :---: | :--- |
| SQ9 | MICROINTERRUTTORE START MANUALE |
| T | TEMPORIZZATORE |
| TC1 | TRASFORMATORE |
| TR | TERMOSTATO |
| TR | TERMORESISTENZA |
| YV1 | FIETTROVAIVOLA CARRO AVANTI IENTO | | SQ8 | MICROINTERRUTTORE MANIGLIONE |
| :---: | :--- |
| SQ9 | MICROINTERRUTTORE START MANUALE |
| T | TEMPORIZZATORE |
| TC1 | TRASFORMATORE |
| TR | TERMOSTATO |
| TR | TERMORESISTENZA |
| YV1 | FIETTROVAIVOLA CARRO AVANTI IENTO | | YV1 | ELETTROVALVOLA CARRO AVANTI LENTO |
| :---: | :--- |
| YV10 | ELETTROVALVOLA SBLOCCAGGIO MANUALE | YV11 ELETTROVALVOLA DETENSIONAMENTO LAMA

 YV12 ELETTROVALVOLA TENSIONAMENTO LAMA YV12 ELETTROVALVOLA TENSIONAMENTO LAMA YV15 ELETTROVALVOLA SOLLEVATORE CARICATORE YV16 ELETTROVALVOLA MORSA CARICATORE YV18 ELETTROVALVOLA GIUDA PEZZO AVANTI YV19 ELETTROVALVOLA GUIDA PEZZO INDIETRO YV2 ELETTROVALVOLA CARRO INDIETRO LENTO YV20 SBLOCCAGGIO ROTAZIONE YV11 ELETTROVALVOLA DETENSIONAMENTO LAMA YV12 ELETTROVALVOLA TENSIONAMENTO LAMA YV15

YV2

| רILNヨヘOપІІ | aION370S NOILVOIצ\＆ |  | 06＾＾ |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  | 6＾1 |
| YOへֵy |  |  | 8＾1 |
|  | ヨ＾7V | ＊70ZZ४dS V70＾7V | 02＾＾ |
|  |  |  | L＾A |
|  | dWnd ר10 ©NOOヨS |  | 2914 |
|  | ヨ＾7४＾HSnys |  | 19＾1 |
|  | ヨヘ7ท |  | d09＾＾ |
| NヨSS |  |  | 0914 |
|  |  | $\forall$ SSİ $\forall$ SyOW $\forall$ ¢ |  |
|  | ヨ＾7७ |  | 0s $1 \times$ |
|  | ヨ＾7V＾ОIONヨ7OS ヨyOyIS NMOO |  | s＾1 |
|  | ヨ＾7V＾ОIONヨ7OS ヨ 30415 dn |  | t＾＾ |
|  | ヨ＾7V |  | $88 \wedge \Lambda$ |
|  |  |  | L®＾＾ |
|  |  |  | เદ $\Lambda$ |
|  |  |  | d08 $\Lambda$ |
|  |  |  | 0¢ $\Lambda$ |
|  |  |  | عл＾ |







PUSH-BUTTON


| LEGENDA COLORI |  |  |
| :---: | :---: | :---: |
| RED | R |  |
| GREEN | G |  |
| BLACK | B |  |
| GRAY | GR |  |
| WHTE | W |  |
| BLUE | BL |  |
| BROWN | BR |  |
| YELLOW | Y |  |
| CAVETTI SEZIONE 0.25mm ${ }^{2}$ |  |  |




| LEGENDA COLORI |  |  |
| :---: | :---: | :---: |
| RED | R |  |
| GREEN | G |  |
| BLACK | B |  |
| GRAY | GR |  |
| WHITE | W |  |
| BLUE | BL |  |
| BROWN | BR |  |
| YELOW | $Y$ |  |
| CAVETTI SEZONE $0.25 \mathrm{~mm}{ }^{2}$ |  |  |



| CHECKED ON: | $28 / 11 / 2019$ |
| :--- | :---: |
| SIGNATURE: | Bruno de Bock |
|  |  |
| REV.: | 0 |
| SPECIAL 335 |  |



## EUROPEAN DISTRIBUTION CENTRE

Automatic bandsawing machines<br>Semi-automatic bandsawing machines<br>Miter bandsawing machines<br>Workshop machines<br>Vertical bandsaws<br>Projects on measurement<br>Roller tables<br>Measuring \& positioning systems<br>Bandsaw blades en circular blades<br>Lubricants for sawing<br>Cleaning products

Please visit our website
www.cosenedc.com

